

DIN EN 13230-1



ICS 91.100.30; 93.100

Supersedes
DIN EN 13230-1:2009-10

**Railway applications –
Track –
Concrete sleepers and bearers – Part 1: General requirements;
English version EN 13230-1:2016,
English translation of DIN EN 13230-1:2016-11**

Bahnanwendungen –
Oberbau –
Gleis- und Weichenschwellen aus Beton – Teil 1: Allgemeine Anforderungen;
Englische Fassung EN 13230-1:2016,
Englische Übersetzung von DIN EN 13230-1:2016-11

Applications ferroviaires –
Voie –
Traverses et supports en béton – Partie 1 : Prescriptions générales;
Version anglaise EN 13230-1:2016,
Traduction anglaise de DIN EN 13230-1:2016-11

Document comprises 39 pages

Translation by DIN-Sprachendienst.

In case of doubt, the German-language original shall be considered authoritative.

A comma is used as the decimal marker.

National foreword

This document (EN 13230-1:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications” (Secretariat: DIN, Germany).

The responsible German body involved in its preparation was *DIN-Normenausschuss Fahrweg und Schienenfahrzeuge* (DIN Standards Committee Railway), Working Committee NA 087-00-01-03 UA *Gleis- und Weichenschwellen*.

Amendments

This standard differs from DIN EN 13230-1:2009-10 as follows:

- a) Annex E has been deleted since it is now included in Part 6 of the EN 13230 series;
- b) the term “design bending moment” has been replaced by “characteristic bending moment” and “test bending moment”.

Previous editions

DIN EN 13230-1: 2009-10, 2003-03

English Version

Railway applications - Track - Concrete sleepers and bearers - Part 1: General requirements

Applications ferroviaires - Voie - Traverses et supports en béton - Partie 1 : Prescriptions générales

Bahnanwendungen - Oberbau - Gleis- und Weichenschwellen aus Beton - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 4 March 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	5
Introduction	6
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	8
4 Common characteristics	10
4.1 General.....	10
4.2 Loading.....	10
4.2.1 Loads.....	10
4.2.2 Load distribution.....	10
4.3 Characteristic bending moments	11
4.4 Data to be supplied.....	11
4.4.1 General.....	11
4.4.2 Data to be supplied by the purchaser	11
4.4.3 Data to be provided by the supplier	12
5 Materials.....	12
5.1 General requirements	12
5.2 Cement	13
5.3 Aggregates	13
5.4 Mixing water	14
5.5 Admixtures	14
5.6 Concrete.....	14
5.6.1 Material requirements.....	14
5.6.2 Information to be provided by the supplier.....	14
5.6.3 Changes for the material and processes	15
5.7 Steel.....	15
5.7.1 Prestressing tendons	15
5.7.2 Reinforcing steel.....	15
5.7.3 Steel connecting bar	15
5.8 Embedded components.....	15
6 General requirements	15
6.1 Design	15
6.1.1 Geometrical design.....	15
6.1.2 Concrete cover.....	18
6.1.3 Prestressing system design	18
6.1.4 Reinforcing steel design	18
6.2 Manufacturing process.....	18
6.2.1 General requirements	18
6.2.2 Natural curing.....	19
6.2.3 Accelerated curing.....	19
6.3 Surface finish	21
6.4 Marking.....	21
7 Product testing.....	21